

**2014** HIGHER SCHOOL CERTIFICATE  
EXAMINATION

# Italian Beginners

(Section I — Listening)

## Transcript

### **Familiarisation Text**

MALE: Ciao Roberta! Da quanto tempo che non ci vediamo... Dove vai?

FEMALE: Ehh Francesco! Sono stata in America per sei mesi... Vado a mangiare una pizza al solito posto con Loredana. Vuoi venire?

MALE: Certo, ma prima devo andare all'ufficio postale. Ci vediamo in pizzeria fra trenta minuti.

FEMALE: Benissimo!

### **Question 1**

Attenzione! I passeggeri per Bologna sono pregati di andare immediatamente al binario tredici. Vi informiamo che oggi il vagone ristorante sarà chiuso.

### **Question 2**

LUCA: Isabella, ci vediamo stasera a casa mia?

ISABELLA: Luca, mi dispiace. Non posso venire.

LUCA: Ma perché? Non vedevo l'ora di mostrarti le foto della mia vacanza.

ISABELLA: Purtroppo ho mal di testa e voglio andare a letto presto.

LUCA: Che peccato!

### **Question 3**

MAMMA: Marco, cosa studierai per la maturità?

MARCO: Studierò una lingua orientale perché sono così diverse dall'italiano.

MAMMA: È vero, ma quale?

MARCO: Il giapponese. La mia scuola organizza scambi in Giappone.

MAMMA: Che buon' opportunità!

#### Question 4

- PAPÀ: Marinella, come è andata la tua prima giornata di lavoro?
- MARINELLA: Be', papà, l'ufficio è grandissimo e moderno e i miei colleghi sembrano simpatici. Il mio capo è stato gentile, mi ha persino offerto un caffè.
- PAPÀ: Allora Marinella, sei contenta! Il tuo lavoro ti piace.
- MARINELLA: Insomma papà, mi sono annoiata un po'.
- PAPÀ: Perché?
- MARINELLA: Non ho potuto fare niente perché non ho ancora una scrivania, un computer o un telefono.
- PAPÀ: Non ti preoccupare Marinella, andrà tutto bene.

#### Question 5

- ALESSIA: Franco, a che ora vieni a prendermi oggi?
- FRANCO: Be'... Alessia, la partita comincia alle due, ma che ne dici se vengo a mezzogiorno? Così possiamo andare prima a pranzo.
- ALESSIA: Ottima idea! Vieni verso le undici altrimenti non avremo abbastanza tempo per mangiare in pace. Non voglio arrivare in ritardo e perdere l'inizio della partita.
- FRANCO: Va bene, so quanto è importante per te vedere Del Piero. Sarò a casa tua alle undici.

#### Question 6

Cari ascoltatori, quest'annuncio è per le persone che vogliono vivere in una zona più pulita. Dedicheremo domenica 30 novembre all'ambiente per pulire parchi e strade. Per ricevere ulteriori informazioni, telefonateci dalle 8 alle 18, dal lunedì al venerdì. Per raccogliere i rifiuti, dovete portare solo i guanti e indossare scarpe chiuse.

### Question 7

- DAVIDE: Finalmente è venerdì, Simona. Non vedo l'ora di rilassarmi e fare un bel niente!
- SIMONA: Davide il tuo modo di rilassarti è decisamente diverso dal mio. Io ho un weekend pieno di attività: la palestra sabato mattina, una partita di tennis nel pomeriggio e domenica un picnic al parco. Per me rilassarmi significa uscire e stare con amici.
- DAVIDE: Wow, Simona, non sarai stanchissima domenica sera?
- SIMONA: No, al contrario. Perché non vieni con me?
- DAVIDE: Ma neanche per sogno! Per me il weekend ideale è stare a casa da solo, leggere un libro, giocare su internet e guardare la televisione.
- SIMONA: Davide, siamo così diversi!

### Question 8

- CAMERIERE: Buongiorno Ristorante "Bella Firenze".
- SIGNORA: Buongiorno, vorrei prenotare un tavolo per 20 persone, adulti e bambini per festeggiare il compleanno di mio padre.
- CAMERIERE: Un tavolo... 20 persone... vediamo un po'. Potrei offrirvi un menù di carne o pesce per 40 euro a persona.
- SIGNORA: Non è male. I bambini pagano di meno?
- CAMERIERE: No mi dispiace, il prezzo è uguale per tutti, per i grandi e per i piccoli.
- SIGNORA: Mi sembra un po' caro. C'è un parcheggio privato?
- CAMERIERE: No signora, il parcheggio più vicino è quello del centro commerciale.
- SIGNORA: Ma è quasi a un chilometro dal ristorante!!! Mio padre non può camminare così tanto. Posso portare un dolce?
- CAMERIERE: Sì signora, ma dovrà pagare 5 euro in più a testa.
- SIGNORA: Ma sta scherzando? È un furto!

### Question 9

- SONIA: Massimo, cosa pensi della casa che abbiamo visto oggi? Ti piace? La compriamo?
- MASSIMO: Be' Sonia, il prezzo mi sembra un po' esagerato.
- SONIA: Ma è al centro.
- MASSIMO: Sì, però la casa è piccola.
- SONIA: Ma Massimo, il giardino è grandissimo. I bambini possono giocare lì.
- MASSIMO: Ma c'è solo un garage.
- SONIA: Massimo, abbiamo solo una macchina!
- MASSIMO: Mah, non sono sicuro.
- SONIA: Senti, la casa è a cinque minuti dai tuoi genitori. Pensa che vantaggio! Loro potranno aiutarci molto con i bambini.
- MASSIMO: Mmm... Pensiamoci bene.

### Question 10

- ANNA: Gianni, che c'è?
- GIANNI: Anna, il mese prossimo io e tua sorella Maria festeggeremo il nostro anniversario di matrimonio. Voglio farle una sorpresa e prenotare una settimana bianca sulle Alpi. Che ne pensi?
- ANNA: Non credo sia una buona idea. Io so bene che Maria odia sciare. Quando eravamo piccole, mamma e papà ci portavano sulla neve e lei stava sempre in camera a leggere. Aveva paura di cadere e rompersi il collo.
- GIANNI: Davvero? Maria? Che ha paura? Non posso crederci. Tre anni fa siamo andati a sciare con i bambini. Maria sembrava felicissima.
- ANNA: Forse TU pensavi così, ma lei mi ha detto che ci è andata solamente per accontentare te e i bambini.
- GIANNI: Ma Maria si è persino iscritta alle lezioni di sci quando eravamo in vacanza!
- ANNA: E tu, eri con lei? Maria non sa sciare. Mi ha confessato che non è andata nemmeno ad una lezione!
- GIANNI: Hai ragione, non ho mai visto Maria sciare.
- ANNA: Ti consiglio di scegliere un'altra destinazione, forse al mare, perché a Maria non piace il freddo.